

## VERORDENING (EG) Nr. 727/2006 VAN DE COMMISSIE

van 12 mei 2006

## betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van voor verwerking bestemd bevroren rundvlees (1 juli 2006 tot en met 30 juni 2007)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 32, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens WTO-lijst CXL moet de Gemeenschap jaarlijks een tariefcontingent openen voor de invoer van 50 700 ton voor verwerking bestemd bevroren rundvlees. Als gevolg van de onderhandelingen die hebben geleid tot de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Australië uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de GATT 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie<sup>(2)</sup>, welke overeenkomst is goedgekeurd bij Besluit 2006/106/EG van de Raad<sup>(3)</sup>, heeft de Gemeenschap zich er bovendien toe verbonden een verhoging van dat invoertariefcontingent met 4 003 ton op te nemen in haar lijst voor alle lidstaten.
- (2) Uitvoeringsbepalingen dienen te worden vastgesteld voor de contingentsperiode 2006/2007, die begint op 1 juli 2006. In het vooruitzicht van de komende inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie en onverminderd artikel 39 van dat Verdrag dient evenwel, om de marktdeelnemers in die landen in staat te stellen met ingang van de datum van toetreding van hun land van dit contingent te profiteren, de contingentsperiode in twee deelperioden te worden verdeeld, waarbij de in het kader van dit contingent beschikbare hoeveelheid over die deelperioden dient te worden gespreid met inachtneming van de traditionele handelspatronen tussen de Gemeenschap en de landen die haar in het kader van dit contingent vlees leveren.
- (3) Voor de invoer van bevroren rundvlees in het kader van het tariefcontingent gelden de douanerechten en de voorwaarden die zijn vastgesteld in het derde deel, bijlage 7, volgnummer 13, van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief<sup>(4)</sup>.
- (4) Ter voorkoming van speculatie dient het contingent alleen toegankelijk te zijn voor actieve verwerkers die de verwerking uitvoeren in een verwerkingsinrichting die is erkend overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong<sup>(5)</sup>, of, onder voorbehoud van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie op 1 januari 2007, voor verwerkingsinrichtingen in die landen die voor de uitvoer van verwerkte vleesproducten naar de Gemeenschap zijn erkend overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 854/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong<sup>(6)</sup>.
- (5) Overeenkomstig artikel 29, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1254/1999 moet bij invoer in de Gemeenschap in het kader van het tariefcontingent een invoercertificaat worden overgelegd. Het dient mogelijk te worden gemaakt de certificaten af te geven nadat op basis van de aanvragen van in aanmerking komende verwerkers rechten tot invoer zijn toegewezen. Voor de op grond van de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaten dient het bepaalde te gelden in Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten<sup>(7)</sup> en in Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80<sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

<sup>(2)</sup> PB L 47 van 17.2.2006, blz. 54.

<sup>(3)</sup> PB L 47 van 17.2.2006, blz. 52.

<sup>(4)</sup> PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 426/2006 (PB L 79 van 16.3.2006, blz. 1).

<sup>(5)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55 (gerectificeerde versie in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 22). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2076/2005 van de Commissie (PB L 338 van 22.12.2005, blz. 83).

<sup>(6)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 206 (gerectificeerde versie in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 83). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2076/2005 van de Commissie (PB L 338 van 22.12.2005, blz. 83).

<sup>(7)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1856/2005 (PB L 297 van 15.11.2005, blz. 7).

<sup>(8)</sup> PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1118/2004 (PB L 217 van 17.6.2004, blz. 10).

- (6) Ter voorkoming van speculatie dienen aan verwerkers slechts invoercertificaten te worden afgegeven voor de hoeveelheden waarvoor aan hen rechten tot invoer zijn toegewezen. Om dezelfde reden moet bovendien tegelijk met het aanvragen van rechten tot invoer een zekerheid worden gesteld. Het aanvragen van invoercertificaten die overeenstemmen met de toegewezen rechten, dient een primaire eis te zijn in de zin van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwproducten <sup>(1)</sup>.
- (7) Voor de toepassing van het tariefcontingent zijn een strikt toezicht op de importen en doeltreffende controles op het gebruik en de bestemming daarvan noodzakelijk. Daarom dient te worden bepaald dat de verwerking alleen in de op het invoercertificaat vermelde inrichting mag plaatsvinden.
- (8) Een zekerheid dient te worden gesteld om te garanderen dat het ingevoerde vlees wordt gebruikt overeenkomstig de voorschriften die voor het tariefcontingent gelden. Bij de vaststelling van het bedrag van die zekerheid moet rekening worden gehouden met het verschil tussen de douanerechten die binnen het contingent gelden, en die welke daarbuiten van toepassing zijn.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Voor de periode van 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2007 wordt onder de bij deze verordening vastgestelde voorwaarden een tariefcontingent geopend voor de invoer van 54 703 ton bevroren rundvlees, uitgedrukt in vlees met been, van GN-code 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 of 0206 29 91, bestemd voor verwerking in de Gemeenschap (hierna „het contingent” genoemd).

#### Artikel 2

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt onder A-producten verstaan: verwerkte producten van GN-code 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 of 1602 50 80 die geen ander vlees dan rundvlees bevatten, waarin de verhouding collageen/eiwitten ten hoogste 0,45 bedraagt, die ten minste 20 gewichtsperecenten mager vlees met uitzondering van slachtafvallen en vet bevatten en waarin vlees en gelei ten minste 85 % van het totale nettogewicht uitmaken.

<sup>(1)</sup> PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 673/2004 (PB L 105 van 14.4.2004, blz. 17).

Als collageengehalte wordt beschouwd het gehalte aan hydroxyproline, vermenigvuldigd met de factor 8. Het gehalte aan hydroxypoline wordt bepaald volgens ISO-methode 3496-1994.

Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald volgens de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie <sup>(2)</sup> vastgestelde procedure.

De slachtafvallen omvatten: koppen en delen daarvan (met inbegrip van oren), poten, staarten, harten, uiers, levers, nieren, zwezeriken (thymusklieren), alveesklieren, hersenen, longen, strotten, longhaasjes, milten, tongen, darmvliezen, ruggenmergen, eetbare huiden, voortplantingsorganen (d.w.z. baarmoeders, eierstokken en teelballen), schildklieren en hypofysen.

Het product ondergaat een warmtebehandeling die voldoende is om de vleeseiwitten te doen stollen in het hele product, dat op het snijvlak geen sporen van een rozige vloeistof mag vertonen wanneer het wordt doorgesneden langs een lijn die door het dikste gedeelte ervan gaat.

2. Voor de toepassing van deze verordening wordt onder B-producten verstaan: rundvlees bevattende verwerkte producten, andere dan:

- a) de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1254/1999 genoemde producten en
- b) de in lid 1 van het onderhavige artikel bedoelde producten.

Evenwel worden verwerkte producten van GN-code 0210 20 90 die zo zijn gedroogd of gerookt dat de kleur en de consistentie van vers vlees volledig zijn verdwenen, en waarin de verhouding water/eiwitten ten hoogste 3,2 bedraagt, beschouwd als B-product.

#### Artikel 3

1. De in artikel 1 vermelde totale hoeveelheid wordt in twee hoeveelheden verdeeld en wordt gespreid, een en ander als volgt:

- a) 43 000 ton bevroren rundvlees, bestemd voor de vervaardiging van A-producten, waarvan:
  - i) 30 000 ton voor de periode van 1 juli 2006 tot en met 31 december 2006;
  - ii) 13 000 ton voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 30 juni 2007;

<sup>(2)</sup> PB L 210 van 1.8.1986, blz. 39.

b) 11 703 ton bevroren rundvlees, bestemd voor de vervaardiging van B-producten, waarvan:

- i) 8 200 ton voor de periode van 1 juli 2006 tot en met 31 december 2006;
- ii) 3 503 ton voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 30 juni 2007.

2. Het contingent heeft de volgende volgnummers:

- 09.4057 voor de in lid 1, onder a), vastgestelde hoeveelheden,
- 09.4058 voor de in lid 1, onder b), vastgestelde hoeveelheden.

3. De douanerechten die gelden voor bevroren rundvlees dat in het kader van het contingent wordt ingevoerd, zijn opgenomen in bijlage I.

#### Artikel 4

1. Een aanvraag voor rechten tot invoer in het kader van het contingent kan slechts worden ingediend door of namens overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 853/2004 erkende verwerkingsinrichtingen die sinds 1 juli 2005 ten minste eenmaal werkzaam zijn geweest op het gebied van de productie van rundvlees bevattende verwerkte producten.

Onder voorbehoud van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie op 1 januari 2007 kunnen verwerkingsinrichtingen in die landen die overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 854/2004 voor uitvoer naar de Gemeenschap zijn erkend en sinds 1 juli 2005 ten minste eenmaal werkzaam zijn geweest op het gebied van de productie van rundvlees bevattende verwerkte producten, rechten tot invoer aanvragen ten aanzien van de hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de bij artikel 3, lid 1, onder a), punt ii), en onder b), punt ii), van de onderhavige verordening vastgestelde tweede deelperiode voor dit contingent.

Voor elke beschikbare hoeveelheid zoals vastgesteld bij artikel 3, lid 1, van de onderhavige verordening mag per erkende verwerkingsinrichting slechts één aanvraag voor rechten tot invoer voor ten hoogste 10 % van die hoeveelheid worden aanvaard.

Een aanvraag voor rechten tot invoer kan slechts worden ingediend in de lidstaat waar de verwerker is geregistreerd voor BTW-doeleinden.

2. Tegelijk met het aanvragen van rechten tot invoer wordt een zekerheid van 6 EUR per 100 kg gesteld.

3. Tegelijk met het aanvragen van rechten tot invoer wordt het bewijs geleverd dat aan de in lid 1, eerste en tweede alinea, vastgestelde voorwaarden is voldaan.

De bevoegde nationale autoriteit bepaalt wat een aanvaardbaar schriftelijk bewijs is dat aan die voorwaarden is voldaan.

De marktdeelnemers die dat bewijs hebben geleverd tegelijk met het indienen van hun aanvraag voor rechten tot invoer ten aanzien van de hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de bij artikel 3, lid 1, onder a), punt i), en onder b), punt i), vastgestelde eerste deelperiode voor dit contingent, worden evenwel vrijgesteld van de verplichting dat bewijs te leveren in geval van een aanvraag voor rechten tot invoer ten aanzien van de hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de bij artikel 3, lid 1, onder a), punt ii), en onder b), punt ii), vastgestelde tweede deelperiode voor dit contingent.

#### Artikel 5

1. Elke aanvraag voor rechten tot invoer voor de productie van A-producten of B-producten wordt uitgedrukt in vlees met been.

Voor de toepassing van dit lid stemt 100 kg vlees met been overeen met 77 kg vlees zonder been.

2. Aanvragen voor rechten tot invoer voor de productie van A-producten of B-producten moeten de bevoegde autoriteit bereiken:

- a) uiterlijk om 13.00 uur Brusselse tijd op de tweede vrijdag na de datum van bekendmaking van deze verordening in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wat de aanvragen voor de bij artikel 3, lid 1, onder a), punt i), en onder b), punt i), vastgestelde eerste deelperiode betreft;
- b) uiterlijk om 13.00 uur Brusselse tijd op 12 januari 2007 wat de aanvragen voor de bij artikel 3, lid 1, onder a), punt ii), en onder b), punt ii), vastgestelde tweede deelperiode betreft.

3. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de tweede vrijdag na afloop van de desbetreffende termijn voor de indiening van aanvragen zoals vastgesteld in lid 2 voor elk van beide categorieën een lijst van de aanvragers en de aangevraagde hoeveelheden mee waarin ook het erkenningsnummer van de betrokken verwerkingsinrichtingen is vermeld.

Alle mededelingen worden met gebruikmaking van de in de bijlagen II en III opgenomen formulieren per fax of e-mail toegezonden en dit geldt ook in het geval dat wordt meegedeeld dat geen aanvragen zijn ingediend.

4. De Commissie neemt zo spoedig mogelijk een besluit over de mate waarin de aanvragen worden ingewilligd, zo nodig in de vorm van een percentage van de aangevraagde hoeveelheden.

#### Artikel 6

1. Bij alle invoer van bevroren rundvlees waarvoor overeenkomstig artikel 5, lid 4, rechten tot invoer zijn toegewezen, moet een invoercertificaat worden overgelegd.

2. Wat de in artikel 4, lid 2, bedoelde zekerheid betreft, is het aanvragen van invoercertificaten die overeenstemmen met de toegewezen rechten tot invoer, een primaire eis in de zin van artikel 20, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2220/85.

Wanneer de Commissie overeenkomstig artikel 5, lid 4, een verlagingscoëfficiënt vaststelt, wordt de gestelde zekerheid vrijgegeven voor de aangevraagde rechten tot invoer die de toegewezen rechten tot invoer te boven gaan.

3. De aan verwerkers toegewezen rechten tot invoer geven hun recht op invoercertificaten voor hoeveelheden die overeenstemmen met de toegewezen rechten.

Een certificaataanvraag kan slechts worden ingediend:

a) in de lidstaat waar de aanvraag voor rechten tot invoer is ingediend;

b) door of namens een verwerker aan wie rechten tot invoer zijn toegewezen.

4. Bij de invoer wordt bij de bevoegde autoriteit een zekerheid gesteld om te garanderen dat de verwerker aan wie rechten tot invoer zijn toegewezen, binnen drie maanden na de dag van invoer de gehele hoeveelheid ingevoerd vlees in zijn inrichting die in de certificaataanvraag is vermeld, tot de voorgeschreven eindproducten zal verwerken.

De zekerheidsbedragen worden vastgesteld in bijlage IV.

#### Artikel 7

De Verordeningen (EG) nr. 1291/2000 en (EG) nr. 1445/95 zijn van toepassing tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

#### Artikel 8

1. De certificaataanvraag en het certificaat bevatten de volgende gegevens:

a) in vak 8, het land van oorsprong;

b) in vak 16, één van de in artikel 1 vermelde in aanmerking komende GN-codes;

c) in vak 20, ten minste één van de in bijlage V opgenomen vermeldingen.

2. De invoercertificaten zijn geldig gedurende 120 dagen te rekenen vanaf de datum van de feitelijke afgifte ervan in de zin van artikel 23, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000. Na 30 juni 2007 zijn de certificaten echter niet langer geldig.

3. Overeenkomstig artikel 50, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 wordt het volledige recht van het gemeenschappelijk douanetarief dat op de datum van het in het vrije verkeer brengen geldt, geïnd voor alle hoeveelheden die worden ingevoerd boven die welke op het invoercertificaat zijn vermeld.

#### Artikel 9

De lidstaten zetten een stelsel van fysieke controles en controles aan de hand van documenten op om ervoor te zorgen dat al het vlees binnen drie maanden na de datum van invoer in de op het betrokken invoercertificaat vermelde verwerkingsinrichting wordt verwerkt tot de op dat betrokken invoercertificaat vermelde productcategorie.

Dat stelsel omvat fysieke controles van de hoeveelheid en de kwaliteit aan het begin van de verwerking, tijdens de verwerking en na voltooiing van de verwerking. Daartoe moeten de verwerkers te allen tijde aan de hand van geschikte productieregisters de identiteit en het gebruik van het ingevoerde vlees kunnen aantonen.

Bij de technische verificatie van de productiemethode door de bevoegde autoriteit mag voor zover nodig rekening worden gehouden met dripverliezen en afsnijdsels.

Om de kwaliteit van het eindproduct te verifiëren en na te gaan of het eindproduct beantwoordt aan de formule van de verwerker voor de samenstelling ervan, nemen de lidstaten representatieve monsters en analyseren zij die producten. De kosten van deze werkzaamheden worden gedragen door de betrokken verwerker.

#### Artikel 10

1. De in artikel 6, lid 4, bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven naar evenredigheid van de hoeveelheid waarvoor binnen zeven maanden na de dag van invoer ten genoegen van de bevoegde autoriteit het bewijs is geleverd dat al het ingevoerde vlees of een deel daarvan binnen drie maanden na de dag van invoer in de opgegeven inrichting tot de betrokken producten is verwerkt.

Heeft de verwerking evenwel na de in de eerste alinea genoemde termijn van drie maanden plaatsgevonden, dan wordt de zekerheid vrijgegeven na te zijn verlaagd eerst met 15 % en vervolgens met nog eens 2 % van het resterende bedrag voor elke dag waarmee de termijn is overschreden.

Als het bewijs van de verwerking binnen de in de eerste alinea genoemde termijn van zeven maanden tot stand komt en wordt overgelegd binnen 18 maanden na die zeven maanden, wordt

het verbeurde bedrag na aftrek van 15 % van het zekerheidsbedrag terugbetaald.

2. Het niet-vrijgegeven bedrag van de in artikel 6, lid 4, bedoelde zekerheid wordt verbeurd en behouden als een douanerecht.

#### *Artikel 11*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 mei 2006.

*Voor de Commissie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE I

## INVOERRECHTEN

Product (GN-code)	Voor de vervaardiging van A-producten	Voor de vervaardiging van B-producten
0202 20 30	20 %	20 % + 994,5 EUR/1 000 kg/netto
0202 30 10	20 %	20 % + 1 554,3 EUR/1 000 kg/netto
0202 30 50	20 %	20 % + 1 554,3 EUR/1 000 kg/netto
0202 30 90	20 %	20 % + 2 138,4 EUR/1 000 kg/netto
0206 29 91	20 %	20 % + 2 138,4 EUR/1 000 kg/netto



## BIJLAGE III

Fax EC: (32 2) 292 17 34

E-mail: AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

**Toepassing van artikel 5, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 727/2006**

B-producten — Volgnummer 09.4058

---

 COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN — DG AGRI D.2 — TENUITVOERLEGGING VAN  
 MARKTMAATREGELEN
 

---

**AAANVRAGEN VOOR RECHTEN TOT INVOER**

Datum: ..... Contingentsperiode: .....

Lidstaat: .....

Nummer van de aanvrager <sup>(1)</sup>	Aanvrager (naam en adres)	Erkenningsnummer	Hoeveelheid (in tonnen vlees met been)
			Totaal

Lidstaat: ..... Fax: .....

Tel: .....

E-mail: .....

---

<sup>(1)</sup> Doorlopende nummering.
 

---



## BIJLAGE IV

ZEKERHEIDSBEDRAGEN <sup>(1)</sup>*(in EUR/1 000 kg netto)*

Product (GN-code)	Voor de vervaardiging van A-producten	Voor de vervaardiging van B-producten
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

<sup>(1)</sup> De toe te passen wisselkoers is de wisselkoers op de dag vóór het stellen van de zekerheid.

## BIJLAGE V

**Vermeldingen zoals bedoeld in artikel 8, lid 1, onder c)**

- *in het Spaans:* Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... (productos A) (productos B) (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 727/2006
- *in het Tsjechisch:* Licence platná v ... (vydávající členský stát)/Maso určené ke zpracování ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodící se škrtněte) v (přesné určení a číslo schválení zpracovatelského zařízení, v němž se má zpracování uskutečnit)/nařízení (ES) č. 727/2006
- *in het Deens:* Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 727/2006
- *in het Duits:* In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu (A-Erzeugnissen) (B-Erzeugnissen) (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 727/2006
- *in het Ests:* Litsents on kehtiv ... (välja andev liikmesriik)/Liha töötlemiseks ... (A toode) (B toode) (kustuta mittevajalik) ... (ettevõtte asukoht ja loanumber, kus toimub töötlemine/määrus (EÜ) nr 727/2006
- *in het Grieks:* Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... (προϊόντα A) (προϊόντα B) (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2006
- *in het Engels:* Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... (A-products) (B-products) (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 727/2006
- *in het Frans:* Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... (produits A) (produits B) (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 727/2006
- *in het Italiaans:* Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... (prodotti A) (prodotti B) (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 727/2006
- *in het Lets:* Atļauja derīga ... (dalībvalsts, kas izsniedz ievēšanas atļauju)/pārstrādei paredzēta gaļa ... (A produktu) (B produktu) ražošanai (nevajadzīgo nosvītrot) ... (precīzs tā uzņēmuma apzīmējums un apstiprinājuma numurs, kurā notiks pārstrāde)/Regula (EK) Nr. 727/2006
- *in het Litouws:* Licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė)/Mėsa skirta perdirbimui ... (produktai A) (produktai B) (ištrinti nereikalingą) ... (tikslus įmonės, kurioje bus perdirbama, pavadinimas ir registracijos Nr.)/Reglamentas (EB) Nr. 727/2006
- *in het Hongaars:* Az engedély ... (kibocsátó tagállam) területén érvényes./Feldolgozásra szánt hús ... (A-termék) (B-termék) (a nem kívánt törlendő) ... (pontos rendeltetési hely és a feldolgozást végző létesítmény engedélyezési száma)/727/2006/EK rendelet
- *in het Nederlands:* Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot (A-producten) (B-producten) (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 727/2006
- *in het Pools:* Pozwolenie ważne w ... (wystawiające państwo członkowskie)/Mięso przeznaczone do przetworzenia ... (produkty A) (produkty B) (niepotrzebne skreślić) w ... (dokładne miejsce przeznaczenia i nr zatwierdzenia zakładu, w którym ma mieć miejsce przetworzenie)/rozporządzenie (WE) nr 727/2006
- *in het Portugees:* Certificado válido em ... (Estado-membro emissor)/carne destinada à transformação ... (produtos A) (produtos B) (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 727/2006

- 
- *in het Slowaaks:* Licencia platná v ... (vydávající členský stát)/Mäso určené na spracovanie ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodiace sa prečiarknite) v ... (presné určenie a číslo schválenia zariadenia, v ktorom spracovanie prebehne)/nariadenie (ES) č. 727/2006
- *in het Sloveens:* Dovoljenje velja v ... (država članica, ki ga je izdala)/Meso namenjeno predelavi ... (proizvodi A) (proizvodi B) (črtaj neustrezno) v ... (točno namembno območje in št. odobritve obrata, kjer bo predelava potekala)/Uredba (ES) št. 727/2006
- *in het Fins:* Todistus on voimassa ... (myöntäjäsenvaltio)/Liha on tarkoitettu (A-luokan tuotteet) (B-luokan tuotteet) (tarpeeton poistettava) jalostukseen ... :ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 727/2006
- *in het Zweeds:* Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... (A-produkter) (B-produkter) (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 727/2006
-